

欧 亚 历 史 文 化 文 库

“十二五”国家重点图书出版规划项目



国家出版基金项目  
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

总策划 张余胜

# 漢 晉 古 胡 漢 佛 教 論 稿



丛书主编 余太山  
叶德荣 著

兰州大学出版社



国家出版基金项目  
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION



欧亚历史文化文库

总策划 张余胜  
兰州大学出版社



# 汉晋胡汉佛教论稿

丛书主编 余太山

叶德荣 著

## 图书在版编目(CIP)数据

汉晋胡汉佛教论稿/叶德荣著. —兰州:兰州大学出版社,2012.10

(欧亚历史文化文库/余太山主编)

ISBN 978-7-311-03983-7

I. ①汉… II. ①叶… III. ①佛教史—研究—中国—汉代~晋代 IV. ①B949.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第251372号

总策划 张余胜

---

书 名 汉晋胡汉佛教论稿  
丛书主编 余太山  
作 者 叶德荣 著  
出版发行 兰州大学出版社 (地址:兰州市天水南路222号 730000)  
电 话 0931-8912613(总编办公室) 0931-8617156(营销中心)  
0931-8914298(读者服务部)  
网 址 <http://www.onbook.com.cn>  
电子信箱 [press@lzu.edu.cn](mailto:press@lzu.edu.cn)  
印 刷 兰州人民印刷厂  
开 本 700 mm × 1000 mm 1/16  
印 张 20  
字 数 267 千  
版 次 2012年12月第1版  
印 次 2012年12月第1次印刷  
书 号 ISBN 978-7-311-03983-7  
定 价 60.00 元

---

(图书若有破损、缺页、掉页可随时与本社联系)

《欧亚历史文化文库》学术委员会

主 任

陈高华

---

委员（按拼音顺序）

定宜庄 韩 昇 华 涛 蓝 琪

李锦绣 李勤璞 厉 声 林梅村

林悟殊 刘欣如 刘迎胜 卢向前

罗 丰 马小鹤 梅维恒 牛汝极

潘志平 荣新江 芮传明 沈卫荣

汪受宽 王邦维 王冀青 王 颀

王希隆 王 欣 魏存成 徐文堪

杨 军 于志勇 郑炳林

《欧亚历史文化文库》出版委员会

主 任

张余胜

---

副主任

管钰年 李玉政 汪晓军 袁爱华  
赵 莉 文斌虎 马永强

---

委 员(按拼音顺序)

崔 明 郝春喜 柯肃成 雷鸿昌  
雷永林 李连斌 李兴民 梁 辉  
刘 伟 卢旺存 罗和平 饶 慧  
施援平 孙 伟 王世英 王永强  
夏 玲 邢 玮 张东林

## 出版说明

---

随着 20 世纪以来联系地、整体地看待世界和事物的系统科学理念的深入人心，人文社会学科也出现了整合的趋势，熔东北亚、北亚、中亚和中、东欧历史文化研究于一炉的内陆欧亚学于是应运而生。时至今日，内陆欧亚学研究取得的成果已成为人类不可多得的宝贵财富。

当下，日益高涨的全球化和区域化呼声，既要求世界范围内的广泛合作，也强调区域内的协调发展。我国作为内陆欧亚的大国之一，加之 20 世纪末欧亚大陆桥再度开通，深入开展内陆欧亚历史文化的研究已是责无旁贷；而为改革开放的深入和中国特色社会主义建设创造有利周边环境的需要，亦使得内陆欧亚历史文化研究的现实意义更为突出和迫切。因此，将针对古代活动于内陆欧亚这一广泛区域的诸民族的历史文化研究成果呈现给广大的读者，不仅是实现当今该地区各国共赢的历史基础，也是这一地区各族人民共同进步与发展的需求。

甘肃作为古代西北丝绸之路的必经之地与重要组

成部分,历史上曾经是草原文明与农耕文明交汇的锋面,是多民族历史文化交融的历史舞台,世界几大文明(希腊—罗马文明、阿拉伯—波斯文明、印度文明和中华文明)在此交汇、碰撞,域内多民族文化在此融合。同时,甘肃也是现代欧亚大陆桥的必经之地与重要组成部分,是现代内陆欧亚商贸流通、文化交流的主要通道。

基于上述考虑,甘肃省新闻出版局将这套《欧亚历史文化文库》确定为2009—2012年重点出版项目,依此展开甘版图书的品牌建设,确实是既有眼光,亦有气魄的。

丛书主编余太山先生出于对自己耕耘了大半辈子的学科的热爱与执著,联络、组织这个领域国内外的知名专家和学者,把他们的研究成果呈现给了各位读者,其兢兢业业、如临如履的工作态度,令人感动。谨在此表示我们的谢意。

出版《欧亚历史文化文库》这样一套书,对于我们这样一个立足学术与教育出版的出版社来说,既是机遇,也是挑战。我们本着重点图书重点做的原则,严格于每一个环节和过程,力争不负作者、对得起读者。

我们更希望通过这套丛书的出版,使我们的学术出版在这个领域里与学界的发展相偕相伴,这是我们的理想,是我们的不懈追求。当然,我们最根本的目的,是向读者提交一份出色的答卷。

我们期待着读者的回声。

## 总序

---

本文库所称“欧亚”(Eurasia)是指内陆欧亚,这是一个地理概念。其范围大致东起黑龙江、松花江流域,西抵多瑙河、伏尔加河流域,具体而言除中欧和东欧外,主要包括我国东三省、内蒙古自治区、新疆维吾尔自治区,以及蒙古高原、西伯利亚、哈萨克斯坦、乌兹别克斯坦、吉尔吉斯斯坦、土库曼斯坦、塔吉克斯坦、阿富汗斯坦、巴基斯坦和西北印度。其核心地带即所谓欧亚草原(Eurasian Steppes)。

内陆欧亚历史文化研究的对象主要是历史上活动于欧亚草原及其周邻地区(我国甘肃、宁夏、青海、西藏,以及小亚、伊朗、阿拉伯、印度、日本、朝鲜乃至西欧、北非等地)的诸民族本身,及其与世界其他地区在经济、政治、文化各方面的交流和交涉。由于内陆欧亚自然地理环境的特殊性,其历史文化呈现出鲜明的特色。

内陆欧亚历史文化研究是世界历史文化研究中不可或缺的组成部分,东亚、西亚、南亚以及欧洲、美洲历史文化上的许多疑难问题,都必须通过加强内陆欧亚历史文化的研究,特别是将内陆欧亚历史文化视做一个整



体加以研究,才能获得确解。

中国作为内陆欧亚的大国,其历史进程从一开始就和内陆欧亚有千丝万缕的联系。我们只要注意到历代王朝的创建者中有一半以上有内陆欧亚渊源就不难理解这一点了。可以说,今后中国史研究要有大的突破,在很大程度上有待于内陆欧亚史研究的进展。

古代内陆欧亚对于古代中外关系史的发展具有不同寻常的意义。古代中国与位于它东北、西北和北方,乃至西北次大陆的国家 and 地区的关系,无疑是古代中外关系史最主要的篇章,而只有通过研究内陆欧亚史,才能真正把握之。

内陆欧亚历史文化研究既饶有学术趣味,也是加深睦邻关系,为改革开放和建设有中国特色的社会主义创造有利周边环境的需要,因而亦具有重要的现实政治意义。由此可见,我国深入开展内陆欧亚历史文化的研究责无旁贷。

为了联合全国内陆欧亚学的研究力量,更好地建设和发展内陆欧亚学这一新学科,繁荣社会主义文化,适应打造学术精品战略要求,在深思熟虑和广泛征求意见后,我们决定编辑出版这套《欧亚历史文化文库》。

本文库所收大别为三类:一,研究专著;二,译著;三,知识性丛书。其中,研究专著旨在辑录有关诸课题的各种研究成果;译著旨在介绍国外学术界高质量的研究专著;知识性丛书辑录有关的通俗读物。不言而喻,这三类著作对于一个学科的发展都是不可或缺的。

构建和发展中国的内陆欧亚学,任重道远。衷心希望全国各族学者共同努力,一起推进内陆欧亚研究的发展。愿本文库有蓬勃的生命力,拥有越来越多的作者和读者。

最后,甘肃省新闻出版局支持这一文库编辑出版,确实需要眼光和魄力,特此致敬、致谢。



2010年6月30日

# 前 言

以佛教经典为本位的佛教思想史、宗派史研究,在中国大陆近代以来佛教学术史上一直处于主流地位。我们发现,站在佛教经典本位立场,汉传佛教史无疑是连续的,但从佛教信仰主体本位来看,汉传佛教史显然是不连续的,其间存在着胡、汉民族的界限,这正是我们采取民族关系史视角,重新审视汉传佛教史的出发点。基于民族关系史的视角,将西域佛教传播中原地区的过程置于汉武帝开西域以来中原国家“致远人”、“四夷伏化”的大背景下进行观察,我们很容易发现,西域佛教传播中原地区的过程,正是中原国家影响力下西域奉佛族群和受到西域奉佛族群影响的北方族群进入、融入中原社会的自然结果,并创造出了具有中原文化内涵的汉传佛教新类型。所以,本书在研究过程上,始终将佛教传播历史置于民族关系史框架内,同时尝试从政治、制度、社会,乃至地理、艺术、神话、讖纬等各个角度进行观察,并侧重于佛教信仰主体群体——奉佛族群动态的描述,以此说明西域佛教传播中原社会并形成汉传佛教的历史过程。

初步研究表明,汉传佛教史大致存在着两个基本段落:第一段落,是在汉武帝开西域后,在中原国家招引下,西域诸国胡人前来中原地区日渐增多,中原地区都邑渐渐出现胡人聚落;但在两汉、魏、西晋时期,由于国家一直禁止汉人奉佛,汉人奉佛亦不为汉地社会舆论所认可,所以,汉人奉佛者极少,汉人“奉佛”依附于黄老信仰或名士玄学,实为在汉地开始流行“胡风”影响下传统黄老信仰和新兴名士玄学出现佛教元素而已,故汉人“奉佛”不可能获得独立的地位。中原地区的佛教主要流传在奉佛的胡人聚落空间内,出现以胡人信众为主体的胡人佛教。第二段落,是从魏、晋以来中原国家实行“迁戎”政策,北方诸族先后入塞内迁,形成汉胡错居、“汉戎参半”的“混杂”局面。特别是

“永嘉之乱”后，“五胡”先后在中原建立政权，其中包括具有西域奉佛胡人背景的“羯胡”建立的后赵政权和奉佛“羌胡”建立的后秦政权，导致佛教在中原地区的广泛传播，不仅大量奉佛族群直接进入、融入中原社会，并且由于奉佛政权力量的“迫力”，亦推动佛教跨种族传播，特别是向汉族人群的传播，最终形成以汉人信众为主体的汉人佛教。汉地佛教主体形态从胡人佛教发展到汉人佛教，不仅奉佛主体人群种族属性发生变化，佛教的文化品质亦随之发生变化，创造出了具有汉文化品质的佛教新类型。

在第一段落的胡人佛教时期，有两条脉络需要我们关注：其一是胡人聚落内的胡人佛教，不仅是两汉、魏、西晋时期的汉地佛教主体，即使在东晋以降汉人佛教成为汉地佛教主体后也一直存在；其二是魏、西晋时期是中国历史上大变革时期之一，新兴的名士文化和传统的礼俗文化都对佛教传播汉人社会过程产生了影响，名士文化影响佛教形成了般若佛学，礼俗文化影响佛教形成了礼俗佛教。在名士文化影响佛教过程中，知识汉僧进入、融入名士空间，发挥了很大作用。“永嘉之乱”后，一部分知识僧人追随名士南渡，不仅主导着江南地区佛教的传播，并且随着佛教经典的传译和教义的创新，最后导致名士玄学性质的蜕变，直接影响了南齐竟陵王萧子良集团、梁武帝集团的政治面貌。而礼俗文化包括谶纬文化，谶纬文化对佛教的影响，形成了祥瑞佛教。

在第二段落的汉人佛教时期，亦有两条脉络需要我们关注：其一是北方地区具有西域奉佛种族背景的“羯胡”群体随匈奴入塞，最初散居并州地区，后随匈奴起兵，终于建立后赵政权，导致佛教在河北地区广泛传播，“中州胡晋，略皆奉佛”；其二是河西地区奉佛“羌胡”内迁，散居陇右、关中地区，佛教在西北地区开始流传，特别在奉佛羌人姚氏在关中建立后秦政权，导致佛教在中原地区进一步传播，“事佛者十室而九矣”。

由于我们采用了民族关系史的视角，故在传统的佛教经典本位叙述中被遮蔽的问题，遂凸显了出来，如佛教与汉晋时期中原国家与西

域诸国之间朝贡秩序的关系,西域佛教传播汉地社会过程中的跨种族传播途径或机制,以及由此而来的汉传佛教史的分期、形态和性质等等。本书的内容,大体上是围绕上述诸问题展开的。全书共分3编12章,由12个既独立又有联系的专题统合而成。

第一编《论汉传佛教史分期》计3章,主要探讨汉传佛教史分期问题。我们从汉晋时期以中原国家为主导的东亚、中亚区域国际朝贡秩序出发,并根据“五胡乱华”变局前后佛教的不同历史处境以及所呈现的不同形态,将汉传佛教史划分为两个时期:以胡人信众为主体的胡人佛教时期和以汉人信众为主体的汉人佛教时期。

众所周知,神话是古人在特定思维方式下构建的对世界和历史的一种象征性解释系统,我们发现,汉传佛教史上出现的老子化胡神话和汉明帝梦佛神话,是与中原国家与西域诸国、北方民族的关系变化直接联系在一起,深刻地反映着汉地佛教的发生和历史处境,并分别对应着汉传佛教史的“两大段落”——中原国家“致远人”时代的胡人佛教时期和“永嘉之乱”以后的汉人佛教时期。

第1章《“致远人”与老子化胡神话》通过分析老子化胡神话背后的历史内涵,说明汉武帝开西域以来中原国家“致远人”的国际政治秩序,是老子化胡神话形成、流行的基本环境,老子化胡神话深刻地反映了中原国家对西域国家的包容。

第2章《汉人佛教与汉明帝梦佛神话》则具体讨论了晋室南渡后,随着汉人僧团的形成,南方汉人佛教信徒根据当时西域地区流行的、以“瑞像入国”为吉的观念,重新构造汉明帝梦佛入国、遣使去西域取经像神话的过程,在表达汉人佛教信徒“依国主、法事兴”的愿望同时,也透露了汉族政权空间内佛教生存的基本境况。

第3章《从中原国家僧籍制度论胡人佛教与汉人佛教之界限》尝试从汉地国家特有的户籍制度——僧籍角度,考察汉传佛教史两大段落中佛教信众核心人群——僧人的归属性质,以此作为划分汉传佛教史的两大段落:胡人佛教和汉人佛教的依据之一。因为僧人书名于汉地国家名籍,具有臣服于汉地国家的意义,直接涉及佛教与国家关系,

以及与此相关的佛教性质问题。按常理说,直接以种族来划分胡人佛教与汉人佛教的界限,应是轻而易举的事,但由于历史文献对侨居汉地的胡人佛教状况记载材料太少,所以,对胡人佛教与汉人佛教界限进行实质性的区分,需要寻求合适的依据。当然,要从理论上构建汉传佛教史叙述框架,还有很多工作要做,本章只是非常初步的尝试。

第二编《胡人佛教》计4章,主要考察汉传佛教史“第一段落”——胡人佛教时期西域佛教传入汉地的途径,以及侨居汉地奉佛胡人佛教的状况。本编揭示西域胡人在中原国家招引下、“慕乐中国”来到汉地,形成侨居汉地的胡人聚落佛教,是本书的重心所在,它拓宽了汉传佛教史的基础。传统学术虽偶有提及,但远远没有重视这块内容,算是本书的贡献。

第4章《侍子制度、蛮夷邸与佛寺》着眼于从国家政治行为的官方角度,考察汉武帝开西域后,西域诸国遣使朝贡中原国家过程中相关制度对佛教传播中原社会的影响,揭示西域佛教传播中原社会的官方途径。

第5章《都邑的“市”、胡人聚落与佛教——以东汉、魏、西晋时期都城洛阳为实例》则从民间社会角度,考察汉武帝开西域后,西域诸国商业人群来到中原地区,从事贸易活动,乃至滞留繁衍殖民,形成胡人聚落的过程,其中不乏来自奉佛的国家,形成胡人聚落佛教。

上述2章曾分别以《侍子制度、蛮夷邸与佛寺——汉、魏、西晋时期都城佛教传播空间研究》、《都邑的“市”、胡族聚落与佛教——以东汉、魏、西晋时期都城洛阳为实例》为篇名,作为独立论文,先后发表在余太山、李锦绣主编的《丝瓷之路》(第2辑)(商务印书馆,待刊)和中国社会科学院世界宗教研究所主办的《世界宗教研究》2009年第6期上。收入本书后,由于体例要求,内容略有改动。

第6章《汉晋时期汉地月氏国、康居国侨居人口之地理分布》从侨居人口移动角度,主要考察了对汉晋时期西域佛教传播汉地社会影响较大的月氏国、康居国侨居人口分布汉地都城和区域中心城市的情况,借此呈现西域佛教传播汉地社会的基本格局。

第7章《汉晋时期汉地“阿育王像”、“阿育王塔”遗迹之地理分布》则从侨居汉地之胡人聚落佛教艺术遗物角度,考察汉晋间“阿育王像”、“阿育王塔”的地理分布,对该时期侨居汉地之胡人聚落佛教的历史面貌,作初步的勾勒。

第三编《汉人佛教》计5章,重点是考察汉传佛教史“第二段落”——汉人佛教的形成过程,重点描述了汉人佛教形成过程中的两条脉络:其一,汉族知识僧人进入名士空间甚至成为名士集团成员,“永嘉之乱”后,一部分知识僧人追随名士南渡,推动了佛教在南方地区的传播;其二,北方奉佛杂胡(羯胡、羌胡)内迁中原地区,先后建立后赵政权和后秦政权,导致佛教在北方地区扩散性传播。在观察方法上,则采取了两个基本角度:

(1)偏重于佛教与汉地社会文化环境的关系,考察西域佛教传播汉地社会后受新兴名士文化和传统谶纬文化的影响,衍生出两个基本形态:般若佛学和祥瑞佛教。第8章《魏、西晋时期汉族知识僧人与名士群体之关系——以都城洛阳及周边地区为中心》和第9章《东晋时期佛教在名士家族空间之表现——以琅邪王氏家族为实例》,即考察名士文化对佛教传播过程的影响,侨居胡人聚落佛教通过汉族知识僧人向名士空间传播,并随着晋室南渡进一步向南方地区传播的过程。前者主要从地域文化角度,通过考察魏、西晋时期都城洛阳以及陈留、颍川、陈郡等地汉族知识僧人与名士之间的关系,揭示胡人佛教通过汉族知识僧人进入、融入名士社会的过程;后者则主要从社会学角度,考察部分知识僧人追随名士集团南渡江左,并以东晋时期代表性士族琅邪王氏家族为实例,探讨佛教通过名士权力空间在南方上层社会的扩展过程。知识僧人与知识官僚的交往模式,对后世汉地佛教的面貌及政教关系等影响极为深远。

第10章《瑞像入国——从谶纬视角看汉地社会接受佛教之过程》主要探讨汉地社会传统礼俗文化对佛教传播过程的影响。学术界在这方面的研究相对薄弱,本章的探讨属于尝试性的。汉地传统礼俗包括谶纬文化。谶纬文化是两汉时期官方意识形态的重要组成部分,即

使魏晋时期名士文化开始引领社会生活,但氍毹文化的影响仍然非常广泛,也影响到佛教形态的演变。所以,从氍毹角度观察佛教传播过程,可能也是比较合适的角度之一。本章通过讨论佛教在汉地氍毹文化环境中的意义和功能,并以大型“丈六”佛像——被具有氍毹意识的汉族信徒视为“瑞像”在汉地大肆兴造、传播过程为个案,呈现佛教被汉族民众社会接受的过程,揭示汉人佛教形成的一个方面。

(2)偏重于佛教与地域的关系,考察北方奉佛杂胡——“羌胡”和“羯胡”内迁中原地区,先后建立政权,导致佛教在中原地区扩散性传播。第11章《汉晋时期西北地区佛教之传播——以“羌胡”群体奉佛为线索》从地缘、民族关系的角度,通过考察长期活动在西北地区(相当于西晋时期凉州、秦州、雍州)的“羌胡”奉佛情况,对该地区早期的佛教传播过程进行了探索。第12章《十六国时期华北地区佛教之扩散——以“羯胡”群体移动为线索》则通过考察十六国时期以“深目”、“高鼻”、“多须”为特征,有着西域奉佛种族背景的“羯胡”群体的动态,探讨河北地区(相当于西晋时期并州、冀州、司州)佛教的传播过程和状况,特别对后赵时期石氏奉佛情况进行了重新梳理。

自汉武帝以儒教“圣王”政治理想立国以来,中原国家为了驱逐北方匈奴,“威德四夷”,致力于开西域、通南海,于是“四夷伏化”、“愿为臣妾”,确立了以中原国家为主导的国际关系秩序,朝贡使者“驰命走驿,不绝于时月;商胡贩客,日款于塞下”。西域佛教传播到中原社会、并形成汉传佛教,正是在中原国家招引下,西域奉佛胡人以及受西域奉佛胡人影响而奉佛的北方民族进入、融入中原社会的文化成果。本书对汉传佛教史的前期进行了重新梳理,所呈现的汉传佛教史图景,无疑与传统学术已有很大的不同,既不同于前述以佛教经典为本位的佛教思想史、宗派史面貌,亦有别于基于人物传记传统的僧人个体行为层面叙述。汉晋以来西域佛教传播中原社会并形成汉传佛教,本质上是区域人群移动的文化成果。从西域佛教传播中原社会的历史过程中,我们不仅看清了奉佛族群进入、融入中原社会的过程,也由此看到了中原汉族构成的机制和中原文化成长的模式。事实上,中华国家

历史上周边民族汇入中原社会的踪迹历历可见,辽、金、元、清诸朝尤为明显,有些民族汇入中原社会过程则不容易看出来,或者说我们未加仔细辨认吧;而奉佛族群进入、融入中原社会的过程,由于佛教表征显著,所以看起来更加清晰。西域佛教传播中原社会的过程,确实很好地反映了中亚、东亚地区人群移动过程及其文化成果。我们对以佛教传播为表征的区域人群移动及其文化成果的认识,不仅有助于增进对中华国家历史和社会性质的理解,也有助于丰富对当代全球化背景下世界范围人群移动,特别是当代中国人群走向世界过程及其文化后果的理解。



# 目录

---

前言 / 1

## 第一编 论汉传佛教史分期

- 1 “致远人”与老子化胡神话 / 3
  - 1.1 中原国家“致远人”  
和老子化胡神话形成 / 4
  - 1.2 汉晋时期“胡风”影响下  
黄老信仰中的佛教元素 / 7
  - 1.3 西晋时期名士社会  
对佛教的包容 / 13
  - 1.4 东晋时期汉族僧团形成  
和老子化胡神话消解 / 16
- 2 汉人佛教与汉明帝梦佛神话 / 22
  - 2.1 西域梦佛神话之东传 / 23
  - 2.2 汉明帝梦佛神话之流传 / 28
  - 2.3 作为汉人佛教史叙述起点之  
汉明帝梦佛神话 / 37
- 3 从中原国家僧籍制度论胡人佛教  
与汉人佛教之界限 / 44